

St. Volodymyr Ukrainian Catholic Eparchial Camp

Український Католицький Єпархіальний Табір Святого Володимира

Аплікаційна форма: будь ласка, уважно прочитайте і заповніть форму,
та надішліть на адресу, вказану нижче (5 сторінки)

Табір з 8-го липня до 11-го липня, 2024

Вік учасників: 14-17

Ціна: \$150

Інформація про учасника:

Ім'я учасника						
День народження		Вік		Стать		
Українська мова	<input type="checkbox"/> не володію	<input type="checkbox"/> початковий рівень	<input type="checkbox"/> середній рівень	<input type="checkbox"/> вільно володію	Зауваги:	
Розмір футболки	<input type="checkbox"/> юнацький малий	<input type="checkbox"/> юнацький середній	<input type="checkbox"/> дорослий малий	<input type="checkbox"/> дорослий середній	<input type="checkbox"/> дорослий великий	<input type="checkbox"/> дорослий екстра великий

Інформація про батьків/опікунів:

Повне ім'я одного з батьків/опікунів учасника					
Адреса					
Місто Провінція				Поштовий індекс	
Номер телефону одного з батьків/опікунів	Дом.		Моб.		
імейл					
Вкажіть ім'я особи/осіб, якій надаєте право забрати Вашу дитину із табору у випадку, якщо Ви не зможете					

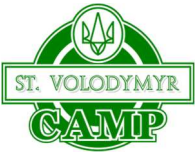
Медична інформація:

Наш табір має добре обладнаний медпункт, підготовлений персонал для надання першої допомоги, а також медсестра за викликом, в 20 хвилинах їзди до найближчої лікарні. Безпека понад усе! Ви несете відповідальність за оплату ліків, придбаних для вашої дитини під час табору. (наприклад: Бенадріл або антибіотики)
****Більш детальнішу форму необхідно буде заповнити на кожного учасника на місті, коли приїдете в табір****

Номер медичної картки			
Сімейний лікар		Номер телефону лікаря	
Медична інформація (Чи будете ви приймати будь-які ліки в таборі? Інша інформація?)			
Дієтична інформація (Вегетаріанець? Веган? Непереносимість лактози? Додаткова інформація?)			

Інформація про особу, до якої ми можемо звернутися у випадку, якщо ми не в змозі зв'язатися з батьками або опікуном:

Основна контактна особа у надзвичайній ситуації		Номер телефону	
Друга контактна особа у надзвичайній ситуації		Номер телефону	



St. Volodymyr Ukrainian Catholic Eparchial Camp

Український Католицький Єпархіальний Табір Святого Володимира

Аплікаційна форма: будь ласка, уважно прочитайте і заповніть форму,
та надішліть на адресу, вказану нижче (5 сторінки)

Табір з 8-го липня до 11-го липня, 2024

Вік учасників: 14-17

Ціна: \$150

Інформація щодо оплати:

Чек або грошовий переказ виписаний на "St. Volodymyr Eparchial Camp", мусить бути датований та виписаний не пізніше 31-го травня, 2024. Оплату здійсніть електронним переказом на stvolodymyrcamp@gmail.com, а реєстраційні форми необхідно якнайшвидше надіслати поштою.

оплата \$150.00

Будь ласка, надішліть чек або грошовий переказ. Оплата за табір повинна бути додана з реєстраційною формою.

Camp Registration
c/o Elaine Koshman
327 Sumner Lane
Saskatoon, SK
S7L 7L9

Оплата за скасування: у разі виникнення непередбачених обставин через які ваша дитина не може бути присутньою на таборі, адміністративна сплата у вигляді \$25 не підлягає відшкодуванню.

Светер з каптуром (bunny hug):

В цьому році ми пропонуємо Вам на продаж светер з каптуром темно **рожевий** кольору з логотипом табору. Вартість светра \$65.

Якщо ви зацікавлені в замовленні, будь ласка, відзначте нижче, який розмір вам потрібний та надішліть окремий чек, виписаний на "St. Volodymyr Eparchial Camp". Ці светри будуть доступні вже в перший день табору. Ви також можете придбати їх для членів вашої родини.

Розмір (светер з каптуром)	<input type="checkbox"/> юнацький малий <input type="checkbox"/> юнацький середній <input type="checkbox"/> дорослий малий <input type="checkbox"/> дорослий середній <input type="checkbox"/> дорослий великий <input type="checkbox"/> дорослий екстра великий
Загальна кількість	__ юнацький малий __ юнацький середній __ дорослий малий! __ дорослий середній __ дорослий великий __ дорослий екстра великий

Заувага: ці светри доступні лише за попереднім замовленням.

Звідки ви дізналися про табір Святого Володимира?



St. Volodymyr Ukrainian Catholic Eparchial Camp

Український Католицький Єпархіальний Табір Святого Володимира

Аплікаційна форма: будь ласка, уважно прочитайте і заповніть форму,
та надішліть на адресу, вказану нижче (5 сторінки)

Табір з 8-го липня до 11-го липня, 2024

Вік учасників: 14-17

Ціна: \$150

Дозвіл на плавання:

Я даю дозвіл своїй дитині, брати участь у плаванні та інших водних видах спорту. Рівень навиків плавання моєї дитини:

Рівень плавання (будь ласка, виберіть одне)	немає	початковий	добрий плавець

Юридичний реліз та Відповідальність, щодо оплатити за пошкодження та завдані збитки:

Я розумію, що призначення Українського Католицького Єпархіального Табору Святого Володимира є надати можливість молоді пізнавати Бога через природу та спілкування з іншими. Я розумію, що моя дитина буде мати можливість ознайомлюватися з українською мовою та культурою під час табору, іграми, походами, релігійною діяльністю, спортом, мистецтвом і ремеслом, запаленням багаття, розвагами у воді та іншими цікавими заходами в літньому таборі.

Я зобов'язуюсь не пред'являти чи подавати позов проти Українського Католицького Єпархіального Табору Святого Володимира у випадку, якщо моя дитина, отримає травму протягом участі в цій програмі, за винятком, якщо не було грубої недбалості з боку Українського Католицького Єпархіального Табору Святого Володимира.

Моя дитина і я розуміємо, що учасники табору, повинні вести себе відповідно до законів та правил табору. Якщо моя дитина буде поводити себе неналежно, він / вона може бути відправлена додому до закінчення програми, за рішенням директора табору. Я погоджуюсь, забрати свою дитину з табору, в будь-який час по рішенням директора табору, а також, покрити всі витрати пов'язані з цією поїздкою. Я також згоден відшкодувати будь-які збитки або пошкодження, що були спричинені моєю дитиною.

Дозвіл на використання фотографій, відео, мистецьких та письмових робіт:

Я погоджуюсь на те, що Український Католицький Єпархіальний Табір Святого Володимира може використовувати та публікувати фотографії, письмові роботи або відео, створені в рамках участі цієї програми табору, для використання у виготовленні рекламних матеріалів, включаючи веб-сторінок чи Facebook сторінок. Ці роботи можуть бути використані та опубліковані з ім'ям учасника. За винятком, якщо батьківська згода не буде отримана, учасники не будуть ідентифіковані повним ім'ям.

Підписи, як доказ:

- Дозвіл на участь у таборі моєї дитини;
- Дозвіл персоналу табору св. Володимира надати медичні послуги у випадку потреби;
- Дозвіл на використання фотографій, відео, мистецьких та письмових робіт;
- Дозвіл на плавання для моєї дитини;
- Дозвіл брати участь в екскурсіях;
- Дозвіл отримувати імейли від Єпархіального табору Св. Володимира.

Я погоджуюся на всі вищезазначені умови участі моєї дитини в таборі Святого Володимира.

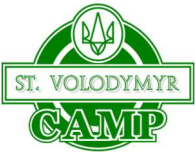
Підпис обох батьків або законного опікуна

(День / Місяць / Рік)

Пожертви:

Щоб оплата за табір була нижчою, заохочуємо вас підписатись на пожертвування продуктів харчування, необхідних для табору. Якщо бажаєте скласти цю пожертву у вигляді продуктів харчування, напишіть нам імейл на: stvolodymyrcamp@gmail.com

Дякуємо!



St. Volodymyr Ukrainian Catholic Eparchial Camp

Український Католицький Єпархіальний Табір Святого Володимира

Аплікаційна форма: будь ласка, уважно прочитайте і заповніть форму,
та надішліть на адресу, вказану нижче (5 сторінки)

Табір з 8-го липня до 11-го липня, 2024

Вік учасників: 14-17

Ціна: \$150

Порядок денний:

Понеділок 8 липня

10:00 - Реєстрація табору

- Таборяни НЕ будуть мати сніданку

Четвер, 11 липня

19:00 – Закінчення табору.



St. Volodymyr Ukrainian Catholic Eparchial Camp

Український Католицький Єпархіальний Табір Святого Володимира

Аплікаційна форма: будь ласка, уважно прочитайте і заповніть форму, та надішліть на адресу, вказану нижче (5 сторінки)

Табір з 8-го липня до 11-го липня, 2024

Вік учасників: 14-17

Ціна: \$150



Ukrainian Catholic Eparchy of Saskatoon Parental Consent Form

Parish/Organization	
Event/Activity	St. Volodymyr Ukrainian Catholic Eparchial Camp

I/we grant permission for _____ (name) to participate in the above event/activity and take responsibility for arranging for transportation to and from the event/activity.

In signing below, I/we hereby acknowledge that sufficient information has been provided by the event coordinators with respect to the planned activities, duration, location, method of transportation, sleeping arrangements, participants and supervision. I understand that I am welcome to attend or drop in at any time during the event/activity.

I/we understand that parents/guardians of all children and youth are responsible for transportation to and from events, unless shared transportation details have been provided. Youth with licenses will drive themselves/others only with my/our approval. No employee or volunteer working within or on behalf of the Eparchy of Saskatoon will ever ask or give consent for a youth with a driver's license to drive another child or youth.

I/we have provided medications and give consent for them to be dispensed at the request/need of my/our child.

In the event that I/we are unavailable, I/we do hereby give consent for all emergency medical care (including surgery, if deemed necessary and recommended by at least two attending physicians) prescribed by a duly licensed physician for my child in the event of injury or illness during the above-named event/activity. This emergency medical care may be given under whatever conditions are deemed necessary, so as to preserve and protect life, limb, health and well-being of my child.

I/we assume all risks and hazards incidental or in any way related to my child's participation in the above named event/activity, and in each phase of it.

_____	_____	_____
Name of Parent/Guardian (Printed)	Signature of Parent/Guardian	Date

If a second signature is required by a joint-custody or other legal agreement, please fill out below:

_____	_____	_____
Name of Parent/Guardian (Printed)	Signature of Parent/Guardian	Date (day/month/year)

Covenant of Care Abuse and misconduct Protocol Eparchy of Saskatoon - October 1, 2017

Available online at:

<http://www.skeparchy.org/wordpress/about-us/policies-and-procedures/eparchlal-covenant-of-care-abuse-and-misconduct-policy/>

**** Please return pages 1 - 5 with camp registration ****